



HM Government

Ir-relazzjoni futura bejn ir- Renju Unit u l-Unjoni Ewropea

Sommarju Eżekuttiv

Ir-Renju Unit se **jhalli l-Unjoni Ewropea fid-29 ta' Marzu 2019** u jibda jfassal direzzjoni ġdida fid-dinja.

Il-Gvern se jkun **wettaq ir-riżultat tar-referendum tal-2016** – l-akbar eżerċizzju demokratiku fl-istorja ta' dan il-pajjiż. U se jkun laħaq stadju importanti ewlieni fil-missjoni prinċipali tiegħu – li jibni pajjiż li jaħdem għal kulhadd. Pajjiż li huwa aktar b'saħħtu, aktar ġust, aktar magħqud u aktar apert.

Viżjoni dettaljata

Biex iwettaq dik il-missjoni, il-Gvern qed iressaq proposta dettaljata għal **Brexit bi prinċipju u prattiku**.

Din il-proposta **tirfed il-viżjoni mressqa mill-Prim Ministru f'Lancaster House, f'Firenze, f'Mansion House u f'Munich**, u billi tagħmel hekk tindirizza mistoqsijiet imqajma mill-UE fix-xhur ta' intervent – tispjega kif se taħdem ir-relazzjoni, liema benefiċċji se twassal għaž-żewġ naħat, u għaliex se tkun qed tirrispetta s-sovranità tar-Renju Unit kif ukoll l-awtonomija tal-UE.

Fil-qalba tagħha, hija pakkett li jilħaq **bilanċ ġdid u ġust** bejn id-drittijiet u l-obbligi.

Waħda minnhom li l-Gvern jittama **se tirdoppja l-isforzi fin-negozjati**, hekk kif ir-Renju Unit u l-UE qed jaħdmu flimkien biex jiżviluppaw u jaqblu dwar il-qafas għar-relazzjoni futura din il-ħarifa.

Brexit bi prinċipju

Brexit bi prinċipju jfisser li **jigi rrispettat ir-riżultat tar-referendum** u d-deċiżjoni tal-pubbliku tar-Renju Unit li jieħu lura l-kontroll tal-liġijiet, tal-fruntieri u tal-flus tar-Renju Unit – u jagħmel dan b'mod li jappoġġja l-għanijiet usa' tal-Gvern f'ħames oqsma ewlenin tal-ħajja nazzjonali tar-Renju Unit.

Għall-**ekonomija**, jiżviluppa relazzjoni ekonomika wiesgħa u profonda mal-UE li timmassimizza l-prosperità futura f'konformità mal-Istrateġija Industrijali moderna tar-Renju Unit u timminimizza t-tfixkil fil-kummerċ bejn ir-Renju Unit u l-UE, u jipproteġi l-impjiegi u l-għajxien – fl-istess ħin isir użu sħiħ mill-opportunitajiet kummerċjali madwar id-dinja.

Għall-**komunitajiet**, jindirizza tħassib speċifiku espress fir-referendum billi jtemm il-moviment ħieles u jwaqqaf sistema ġdida ta' immigrazzjoni, jintroduċi politiki indipendenti ġodda biex jappoġġjaw il-komunitajiet tal-biedja u tas-sajd, billi juża l-Fond ta' Prosperità Komuni biex iwassal għal mewġa ġdida ta' riġenerazzjoni fil-bliet u l-irħula tar-Renju Unit, u jzomm iċ-ċittadini sikuri.

Għall-**Unjoni**, din tilħaq l-impenji tagħha mal-Irlanda ta' Fuq billi tipproteġi l-proċess ta' paċi u tevita fruntiera iebsa, tissalvagwardja l-integrità kostituzzjonali u ekonomika tar-Renju Unit, u jġu mgħoddija s-setgħat xierqa lil Edinburgu, Cardiff u Belfast – filwaqt li tiżgura li n-negozjati jkun ta' benefiċċju għad-Dipendenzi tal-Kuruna, Ġibiltà

u t-Territorji extra-Ewropej l-oħra, filwaqt li tinnota li mhux se jkun hemm l-ebda bidla fir-relazzjonijiet tagħhom li ilhom għaddejnin mar-Renju Unit.

Għad-**demokrazija**, li jhallu l-istituzzjonijiet tal-UE u jieħdu lura s-sovranità tar-Renju Unit, jiżguraw li l-liġijiet li jgħixu bihom in-nies jagħmluhom dawk li n-nies stess jeleggu u jiġu infurzati mill-qradi tar-Renju Unit, b'responsabbiltà ċara lejn in-nies tar-Renju Unit.

Għall-**post tar-Renju Unit fid-dinja**, ikompli jippromwovi l-innovazzjoni u ideat ġodda, jasserixxi politika barranija kompletament indipendenti, u jaħdem flimkien mal-UE biex jippromwovi u jipproteġi valuri Ewropej komuni ta' demokrazija, ftuħ u liberta.

Relazzjoni ġdida

Iggwidat minn dawn il-prinċipji, il-Gvern huwa determinat li jibni **relazzjoni ġdida li taħdem kemm għar-Renju Unit kif ukoll għall-UE**. Waħda li tara r-Renju Unit jitleq mis-Suq Uniku u mill-Unjoni Doganali biex jaħtaf opportunitajiet ġodda u jiffirma rwol ġdid fid-dinja, filwaqt li jipproteġi l-impjeggi, jappoġġja t-tkabbir u jzomm il-kooperazzjoni fis-sigurtà.

Il-Gvern jemmen li din ir-relazzjoni ġdida għandha tkun usa' fil-kamp ta' applikazzjoni minn kwalunkwe oħra li teżisti bejn l-UE u pajjiż terz. Għandha tirrifletti **l-istorja profonda tar-Renju Unit u tal-UE, ir-rabtiet mill-qrib, u l-punt ta' tluq uniku**. U għandha twassal benefiċċji reali u dejiema għaż-żewġ naħat, tappoġġja l-prosperità u s-sigurtà kondiviza – u huwa għalhekk li l-Gvern qed jipproponi li jibni r-relazzjoni madwar sħubija ekonomika u sħubija ta' sigurtà.

Ir-relazzjoni futura teħtieġ ukoll li tkun infurmata kemm mir-Renju Unit kif ukoll mill-UE billi tiegħu **approċċ responsabbli biex tevita fruntiera iebsa bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Irlanda**, b'tali mod li tirrispetta l-integrità kostituzzjonali u ekonomika tar-Renju Unit u l-awtonomija tal-UE.

Sħubija ekonomika

Fit-tfassil tar-relazzjoni kummerċjali l-ġdida, ir-Renju Unit u l-UE għandhom għalhekk jiffukaw fuq l-iżgurar ta' **aċċess** kontinwu **bla frizzjoni fil-fruntiera għas-swieq ta' xulxin għal prodotti**.

Biex iwettaq dan il-għan, il-Gvern qed jipproponi l-istabbiliment ta' **żona ta' kummerċ ħieles għal prodotti**.

Din iż-żona ta' kummerċ ħieles **tiproteġi l-ktajjen tal-provvista integrati b'mod uniku u l-proċessi "just-in-time"** li żviluppaw madwar ir-Renju Unit u l-UE matul l-aħħar 40 sena, u l-impjeggi u l-għajxien li jiddependu fuqhom, tiżgura li n-negozji fuq iż-żewġ naħat ikunu jistgħu jkomplu joperaw permezz tal-ktajjen kurrenti tagħhom tal-valur u tal-provvista. Din tevita l-ħtieġa għal kontrolli doganali u regolatorji fil-fruntiera, u tisser li n-negozji ma jkollhomx għalfejn jimlew dikjarazzjonijiet doganali li jiswew ħafna. U tippermetti li l-prodotti jgħaddu biss minn sett wieħed ta' approvazzjonijiet u awtorizzazzjonijiet f'suq wieħed jew l-ieħor, qabel ma jinbiegħu fit-

tnejn.

Bħala riżultat, iż-żona ta' kummerċ ħieles għal prodotti tara li r-Renju Unit u l-UE **jilħqu l-impenji komuni tagħhom lejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Irlanda** permezz tar-relazzjoni globali futura.

Din tevita l-ħtieġa għal fruntiera iebsa bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Irlanda, mingħajr ma tagħmel ħsara lis-suq intern tar-Renju Unit – billi tagħmel dan b'mod li jirrispetta bis-sħiħ l-integrità tas-Suq Uniku tal-UE, l-Unjoni Doganali, u l-qafas tagħha bbażat fuq regoli.

Dawn **l-arranġamenti mill-qrib dwar il-prodotti għandhom joqogħdu flimkien ma' oħrajn godda għas-servizzi u d-diġitali**, u jagħtu lir-Renju Unit il-libertà li jfassal it-triq tiegħu fl-oqsma li huma l-aktar importanti għall-ekonomija tiegħu. Il-Gvern irid jimminimizza l-ostakli godda għall-kummerċ bejn ir-Renju Unit u l-UE, u jittama li ż-żewġ naħat jaħdmu flimkien biex inaqqsuhom aktar maż-żmien – iżda jirrikonoxxi li se jkun hemm aktar ostakli għall-aċċess tar-Renju Unit għas-suq tal-UE milli huwa l-każ illum.

Fl-aħħar nett, relazzjoni tant profonda se jkollha tkun appoġġjata minn dispożizzjonijiet li jagħtu liż-żewġ naħat il-fiduċja li **l-kummerċ li tiffaċilita se jkun kemm miftuħ kif ukoll ġust**. Għalhekk il-Gvern qed jipproponi impenji reċiproċi li jiżguraw li n-negozji tar-Renju Unit ikunu jistgħu jkomplu jikkompetu b'mod ġust fis-swieq tal-UE, u n-negozji tal-UE li joperaw fir-Renju Unit ikunu jistgħu jagħmlu l-istess.

Fuq din il-bażi, il-viżjoni tal-Gvern hija għal **sħubija ekonomika** li tinkludi:

- ktieb tar-regoli komuni għal **prodotti li jinkludu l-ikel agrikolu**, li jkopri biss dawk ir-regoli meħtieġa biex jipprovdu kummerċ bla frizzjoni fil-fruntiera – li jfisser li r-Renju Unit jagħmel għażla minn qabel biex jimpenja ruħu bi trattat għal armonizzazzjoni kontinwa mar-regoli rilevanti tal-UE, ma' dawk ir-regoli kollha leġiżlati mill-Parlament jew il-leġiżlaturi devoluti;
- parteċipazzjoni mir-Renju Unit f'dawk **l-aġenziji tal-UE li jipprovdu awtorizzazzjonijiet għal prodotti** f'setturi regolati ħafna – jiġifieri l-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, l-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni, u l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini – li jaċċetta r-regoli ta' dawn l-aġenziji u jikkontribwixxi għall-ispejjeż tagħhom, taħt arranġamenti godda li jirrikonoxxu li r-Renju Unit mhux se jkun Stat Membru;
- l-introduzzjoni gradwali ta' **Arranġament Doganali Ffaċilitat** ġdid li jneħħi l-ħtieġa ta' kontrolli doganali u kontrolli bejn ir-Renju Unit u l-UE daqslikieku kienu territorju doganali magħqud, li jippermetti lir-Renju Unit biex jikkontrolla t-tariffi tiegħu stess għall-kummerċ mal-bqija tad-dinja u jiżgura li n-negozji jħallsu t-tariffa ġusta jew l-ebda tariffa, li jsiru operattivi fi stadji hekk kif iż-żewġ naħat ilestu t-tfhejjijiet meħtieġa;
- flimkien mal-**ebda tariffa fuq l-ebda prodotti**, dawn l-arranġamenti jevitaw kwalunkwe frizzjoni ġdida fil-fruntiera, u jipproteġu l-ktajjen tal-provvista

integrati li jkopru r-Renju Unit u l-UE, li jissalvagwardjaw l-impjieg u l-għajxien li jappoġġjaw;

- arranġamenti ġodda dwar **is-servizzi u d-diġitali**, li jipprovdu libertà regulatorja fejn hija l-aktar importanti għall-ekonomija bbażata fuq is-servizzi tar-Renju Unit, u b'hekk tiżgura li r-Renju Unit ikun fl-aħjar pożizzjoni biex jikkapitalizza fuq l-industrija tal-futur f'konformità mal-Istrategija Industrijali moderna tiegħu, filwaqt li jirrikonoxxi li l-Renju Unit u l-UE mhux se jkollhom il-livelli kurrenti ta' aċċess għas-swieq ta' xulxin;
- arranġamenti ekonomiċi u regulatorji ġodda għas-**servizzi finanzjarji**, li jippreservaw il-benefiċċji reċiproċi ta' swieq integrati u jipproteġu l-istabbiltà finanzjarja filwaqt li jirrispettaw id-dritt tar-Renju Unit u tal-UE li jikkontrollaw l-aċċess għas-swieq tagħhom stess – jinnota li dawn l-arranġamenti mhux se jirreplikaw ir-regimi tal-passaportar tal-UE;
- kooperazzjoni kontinwa dwar **l-enerġija u t-trasport** – li tippreserva s-Suq Uniku tal-Elettriku fl-Irlanda ta' Fuq u l-Irlanda, tfittex kooperazzjoni wiesgħa dwar l-enerġija, tiżviluppa ftehim dwar it-trasport bl-ajru, u tesplora arranġamenti reċiproċi għal trasportaturi tal-merkanzija stradali u operaturi tat-trasport tal-passiġġieri;
- **qafas ġdid** li jirrispetta l-kontroll tar-Renju Unit tal-fruntieri tiegħu u jippermetti li ċ-ċittadini tar-Renju Unit u tal-UE jkomplu jivvjaġġaw lejn il-pajjiżi ta' xulxin, u li n-negozji u l-professjonisti jipprovdu servizzi – f'konformità mal-arranġamenti li r-Renju Unit ikun jixtieq joffri lil imsieħba kummerċjali oħra qrib tiegħu fil-futur; u
- fid-dawl tal-profondità ta' din is-sħubija, dispożizzjonijiet vinkolanti li jiggarrantixxu **ambjent kummerċjali miftuħ u ġust** – jimpenjaw ruħhom li japplikaw ktieb tar-regoli komuni għal għajjnuna mill-Istat, jistabbilixxu arranġamenti kooperattivi bejn ir-regolaturi dwar il-kompetizzjoni, u jaqblu li jżommu standards għoljin permezz ta' dispożizzjonijiet tan-non-rigressjoni f'oqsma li jinkludu l-ambjent u r-regoli tal-impjieg, skont l-impenji domestiċi qawwija tar-Renju Unit.

Meħuda flimkien, sħubija bħal din tara li r-Renju Unit u l-UE **jilħqu l-impenji tagħhom lejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Irlanda permezz tar-relazzjoni globali fil-futur**: tippreserva l-integrità kostituzzjonali u ekonomika tar-Renju Unit; tonora l-kelma u l-ispirtu tal-Ftehim ("tal-Ġimgħa l-Kbira") ta' Belfast; u jiġi żgurat li t-test legali operattivi li r-Renju Unit se jaqbel mal-UE dwar is-soluzzjoni ta' "garanzija ta' kontinġenza" bħala parti mill-Ftehim dwar il-Ħruġ ma jkollux għalfejn jintuża.

U filwaqt li dak li qed jipproponi l-Gvern huwa ambizzjuż fid-daqs u fil-fond tiegħu, huwa wkoll fattibbli u jwettaq ir-riżultat tar-referendum – **filwaqt li jirrispetta bis-sħiħ is-sovranità tar-Renju Unit, hekk kif jirrispetta l-awtonomija tal-UE** – bil-Parlament ikollu d-dritt li jiddeċiedi liema leġiżlazzjoni jadotta fil-futur, filwaqt li jirrikonoxxi li jista' jkun hemm implikazzjonijiet proporzjonati fir-relazzjoni futura fejn

ir-Renju Unit u l-UE kellhom ktieb tar-regoli komuni.

Fil-qosor, din il-proposta tirrappreżenta **bilanċ ġust u pragmatiku** għar-relazzjoni kummerċjali futura bejn ir-Renju Unit u l-UE – waħda li tiproteġi l-impjegji u l-għajxien, u twassal riżultat li hu verament fl-interess taż-żewġ naħat.

Sħubija ta' sigurtà

Is-sigurtà tal-Ewropa kienet u se tibqa' s-sigurtà tar-Renju Unit, u huwa għalhekk li l-Gvern għamel **impenn inkondizzjonat** biex iżommha.

Matul is-sħubija tar-Renju Unit fl-UE, **hadem mal-Istati Membri kollha biex jiżviluppa firxa sinifikanti ta' għodda li tappoġġja l-kapaċitajiet operattivi kongunti tar-Renju Unit u tal-UE**, u tgħin biex iżzomm liċ-ċittadini sikuri. Huwa importanti li r-Renju Unit u l-UE jkomplu dik il-kooperazzjoni, u jevitaw lakuni fil-kapaċità operattiva wara l-ħruġ tar-Renju Unit.

Ir-Renju Unit mhux se jibqa' parti mill-politiki komuni tal-UE dwar l-affarijiet barranin, id-difiża, is-sigurtà, il-ġustizzja u l-affarijiet interni. Minflok, il-Gvern qed jipproponi sħubija ta' sigurtà ġdida li ssostni kooperazzjoni mill-qrib – minħabba li **hekk kif id-dinja tkompli tinbidel, hekk ukoll jagħmel it-theddid li r-Renju Unit u l-UE qed jiffaċċjaw**.

Fuq din il-bażi, il-viżjoni tal-Gvern hija għal **sħubija ta' sigurtà** li tinkludi:

- iż-żamma tal-**kapaċitajiet operattivi** eżistenti li r-Renju Unit u l-UE jużaw biex jiproteġu s-sigurtà taċ-ċittadini tagħhom, inkluża l-abbiltà għall-aġenziji tal-infurzar tal-liġi biex jaqsmu data u informazzjoni kritiċi u kooperazzjoni Prattika biex tinvestiga kriminalità serja u terroriżmu – jikkooperaw abbażi ta' għodod u miżuri eżistenti, jemendaw il-leġiżlazzjoni u l-prattiki operattivi kif meħtieġ u kif miftiehem biex tiġi żgurata konsistenza operattiva bejn ir-Renju Unit u l-UE;
- **il-parteeċipazzjoni mir-Renju Unit f'aġenziji ewlenin**, inklużi l-Europol u l-Eurojust – dan jipprovdi mod effettiv u effiċjenti biex jaqsmu għarfien espert u informazzjoni, ma' uffiċjali tal-infurzar tal-liġi u esperti legali li jaħdmu qrib ta' xulxin sabiex ikunu jistgħu jikkoordinaw operazzjonijiet u proċeduri ġudizzjarji malajr – jaċċetta r-regoli ta' dawn l-aġenziji u jikkontribwixxi għall-ispejjeż tagħhom taħt arrangamenti ġodda li jirrikonoxxu li r-Renju Unit mhux se jkun Stat Membru;
- l-arrangamenti għal **koordinazzjoni dwar kwistjonijiet ta' politika barranija, difiża u żvilupp** – li jaġixxu flimkien biex jindirizzaw uħud mill-aktar sfidi globali urġenti fejn huwa aktar effettiv li jaħdmu flimkien, u jibqgħu jintużaw l-assi, l-għarfien espert, l-intelligence u l-kapaċitajiet sinifikanti tar-Renju Unit biex jiproteġu u jipromwovu l-valuri Ewropej;
- **l-iżvilupp ta' kapaċitajiet kongunti**, ta' appoġġ għall-effettività operattiva u l-interoperabilità tal-armati tar-Renju Unit u tal-UE, u t-tisħiħ tal-kompetittività tal-industrija tad-difiża Ewropea, billi tipprovdi l-mezzi biex tindirizza t-theddid kurrenti u futur; u

- **kooperazzjoni usa'**, li tiegħu approċċ ta' "rotta sħiħa" biex tindirizza l-kawżi tal-migrazzjoni illegali, tistabbilixxi djalogu strateġiku dwar iċ-ċibersigurtà, twaqqaf qafas biex tappoġġja l-kooperazzjoni fil-ġlieda kontra t-terroriżmu, toffri appoġġ u għarfien espert dwar il-protezzjoni ċivili u jaħdmu flimkien dwar is-sigurtà tas-saħħa.

Kooperazzjoni trażversali u kooperazzjoni oħra

Fl-aħħar nett, il-Gvern jemmen li r-relazzjoni futura għandha tinkludi oqsma ta' kooperazzjoni li jinsabu barra miż-żewġ sħubijiet ewlenin, iżda li għadhom ta' importanza vitali għar-Renju Unit u għall-UE. Dawn jinkludu:

- il-protezzjoni tad-**data personali**, li tiżgura li r-relazzjoni futura tiffaċilita l-fluss liberu kontinwu tad-data biex jappoġġja l-attività tan-negozju u l-kollaborazzjoni tas-sigurtà, u timmassimizza ċ-ċertezza għan-negozju;
- l-isforzi kollettivi biex jifhmu aħjar u jtejbu l-ħajja tan-nies fi ħdan u lil hinn mill-fruntieri tal-Ewropa – jistabbilixxu **ftehimiet kooperattivi** għax-xjenza u l-innovazzjoni, il-kultura u l-edukazzjoni, l-iżvilupp u l-azzjoni internazzjonali, ir-riċerka u l-iżvilupp tad-difiża, u l-ispazju, sabiex ir-Renju Unit u l-UE jkunu jistgħu jkomplu jaħdmu flimkien f'dawn l-oqsma, inkluż permezz ta' programmi tal-UE, billi r-Renju Unit jagħmel kontribuzzjoni finanzjarja xierqa; u
- **is-sajd**, bl-istabbiliment ta' arrangamenti godda għal negozjati annwali dwar l-aċċess għall-ibħra u l-qsim ta' opportunitajiet tas-sajd ibbażati fuq metodi aktar ġusti u aktar xjentifiċi – mar-Renju Unit stat kostali indipendenti.

Brexit prattiku

Biex titwassal it-tip ta' relazzjoni prattika meħtieġa biex tkun żgurata l-prosperità għar-Renju Unit u għall-UE, u tinżamm is-sigurtà taċ-ċittadini tar-Renju Unit u tal-UE, **iż-żewġ naħat għandhom ikunu fiduċjużi li jistgħu jafdaw u jistrieħu fuq l-impenji li saru bejniethom.**

Għalhekk, sabiex isostni r-relazzjoni futura, il-Gvern qed jipproponi **arrangamenti istituzzjonali** kongunti li jistabbilixxu responsabbiltà demokratika xierqa, jippermettu li r-relazzjoni tiżviluppa maż-żmien, ifissru li l-kooperazzjoni tkun tista' tiġi ġestita b'mod effettiv u tippermetti lir-Renju Unit u lill-UE jindirizzaw kwistjonijiet meta jinqalgħu.

Dawn l-arrangamenti, li jistgħu jieħdu l-forma ta' Ftehim ta' Assoċjazzjoni, **jiżguraw li s-soluzzjoni ġdida tkun sostenibbli** – li taħdem għaċ-ċittadini tar-Renju Unit u tal-UE issa u fil-futur.

Jipprovdu għal **djalogu regolari bejn il-mexxejja** u l-ministri **tar-Renju Unit u tal-UE**, proporzjonat mal-profondità tar-relazzjoni futura u jirrikonoxxi s-sinifikat tal-qagħda globali ta' xulxin.

Jappoġġjaw il-funzjonament bla xkiel tar-relazzjoni, li ssostni d-diversi forom ta' kooperazzjoni regolatorja miftiehma bejn ir-Renju Unit u l-UE. Fejn ir-Renju Unit kien

għamel impenn lejn l-UE, inkluż f'dawk l-oqsma fejn il-Gvern qed jipproponi li r-Renju Unit jibqa' parti ta' ktieb tar-regoli komuni, ikun hemm proċess ċar biex jiġu aġġornati r-regoli rilevanti, li kienu jirrispettaw is-sovranià tar-Renju Unit u li kienu jipprovdu għall-iskrutinju Parlamentari.

L-arranġamenti għandhom jinkludu **mezzi robusti u xierqa għar-riżoluzzjoni ta' tilwim**, inkluż permezz ta' Kumitat Kongunt u f'ħafna oqsma permezz ta' arbitraġġ indipendenti li jorbot – li permezz ta' proċedura ta' referenza kongunta jakkomoda r-rwol tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea bħala l-interpretu tar-regoli tal-UE, iżda bbażat fuq il-prinċipju li l-qorti ta' parti waħda ma tistax issolvi t-tilwim bejn it-tnejn.

U huma jiżguraw li kemm ir-Renju Unit kif ukoll l-UE **jinterpretaw ir-regoli b'mod konsistenti** – bi drittijiet infurzati fir-Renju Unit mill-qradi tar-Renju Unit u fl-UE mill-qradi tal-UE, b'impenn li l-qradi tar-Renju Unit iqisu b'mod xieraq il-kazistika tal-UE f'dawk l-oqsma biss fejn ir-Renju Unit kompli japplika ktieb tar-regoli komuni.

Fl-aħħar nett, dawn l-arranġamenti **jippermettu l-flessibilità**, li tiżgura li r-Renju Unit u l-UE jistgħu jirrevedu r-relazzjoni, jirrispondu u jadattaw għaċ-ċirkostanzi u l-isfidi li jinbidlu maż-żmien.

Nimxu 'l quddiem

Il-Gvern jemmen **li din il-proposta għal Brexit bi prinċipju u prattiku hija dik tajba** – għar-Renju Unit u għall-UE.

Din tirrispetta r-riżultat tar-referendum, u twettaq il-wegħda tiegħu, filwaqt li tiżgura li r-Renju Unit jitlaq mill-UE mingħajr ma jhalli l-Ewropa – **filwaqt li jilhaq bilanċ ġdid ta' drittijiet u obbligi** li huwa ġust għaž-żewġ naħat.

Skont l-ispirtu tal-Artikolu 50, u l-impenn taż-żewġ naħat għall-prinċipju li "xejn mhu miftiehem sakemm ma jkunx miftiehem kollox", **il-Ftehim dwar il-Ħruġ u l-qafas għar-relazzjoni futura huma marbuta b'mod inseparabbli** – u għalhekk għandhom jiġu konklużi flimkien.

Iż-żewġ naħat se jkollhom bżonn jiffukaw fuq **it-tibdil tal-"Qafas tal-Futur" f'test legali kemm jista' jkun malajr**, qabel ma jirratifikaw il-ftehimiet vinkolanti biex dan jidhrol fis-seħħ – bil-għan li tiġi żgurata tranżizzjoni bla xkiel u organizzata mill-perjodu ta' implimentazzjoni fir-relazzjoni futura.

Fuq il-bażi ta' din il-proposta, il-Gvern issa se **jitlob lit-tim tan-negozjati tar-Renju Unit biex jimpenja ruħu mal-UE b'pass aktar mgħaġġel**, biex jaħdem biex jilhaq ftehim sostantiv dwar il-Qafas tal-Futur flimkien mal-Ftehim dwar il-Ħruġ aktar tard din is-sena.